

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Non poss'eu, meu amigo > Tradizione manoscritta > CANZONIERE
V > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Non posseu meu amigo con uossa soydade uiuer ben uolo digo epor esto morade amigo humi possades falar eme ueiades	- Non poss'eu, meu amigo, con vossa soydade viver, ben vo-lo digo; e por esto morade, amigo, hu mi possades falar e me veiades.
	II
Non possu u(os) no(n) ueio uiu(er) beno creede ta(n) muyto u(os) deseio e p(or) esto uyuede ami	Non poss?, u vos non veio, viver, ben o creede, tan muyto vos deseio; e por esto vyvede, ami...
	III
Naçi en forte ponto eamigo p(ar)tide o meu g(ra)n mal sen conto e p(or) esto guaride amigo	Naçi en forte ponto, e, amigo, partide o meu gran mal sen conto; e por esto guaride, amigo,
	IV
Guarrey beno creades senh(or) hume mandar d(e)s.	- Guarrey, ben o creades, senhor, hu me mandardes.

- letto 399 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1102>